

新北市尖山國民中學 **114** 學年度 七 年級第 2 學期 **部定** 課程計畫 設計者： 曾珮瑄

一、課程類別：

1. 國語文 2. 英語文 3. 健康與體育 4. 數學 5. 社會 6. 藝術 7. 自然科學 8. 科技 9. 綜合活動
 10. 閩南語文 11. 客家語文 12. 原住民族語文： 族 13. 新住民語文： 語 14. 臺灣手語

二、課程內容修正回復：

當學年當學期課程審閱意見	對應課程內容修正回復

✍ 上述表格自 113 學年度第 2 學期起正式列入課程計畫備查必要欄位。

☆ 本局審閱意見請至新北市國中小課程計畫備查資源網下載。

⊙ 當學期課程審查後，請將上述欄位自行新增並填入審查意見及課程內容修正回復。

三、學習節數：每週(1)節，實施(21)週，共(21)節。

四、課程內涵：

總綱核心素養	學習領域核心素養
依總綱核心素養項目及具體內涵勾選(以主要指標為主，勿過多)。 <input checked="" type="checkbox"/> A1 身心素質與自我精進 <input checked="" type="checkbox"/> A2 系統思考與解決問題	閩-J-A1 拓展閩南語文之學習內容，並能透過選擇、分析與運用，感知其精神與文化特色，以增進自我了解。 閩-J-A2 具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決生活問題的能力。 閩-J-A3 具備閩南語文探索與發展多元知能之素養，進而提升規劃與執行能力，並激發創新應變之潛能。

<p>■A3 規劃執行與創新應變</p> <p>■B1 符號運用與溝通表達</p> <p>■B2 科技資訊與媒體素養</p> <p>□B3 藝術涵養與美感素養</p> <p>■C1 道德實踐與公民意識</p> <p>■C2 人際關係與團隊合作</p> <p>■C3 多元文化與國際理解</p>	<p>閩-J-B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。</p> <p>閩-J-B2 透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料，並能分析明辨資訊的正確性，重視資訊倫理，以提升媒體識讀能力。</p> <p>閩-J-C1 透過閩南語文的學習，具備成為社會公民的意識與責任感，並能關注社會問題與自然生態，主動參與社區活動。</p> <p>閩-J-C2 善用閩南語文，增進溝通協調和群體參與的能力，建立良好的人際關係，並培養相互合作及與人和諧互動的能力。</p> <p>閩-J-C3 透過閩南語文的學習，培養對自我文化的認同，具備順應社會發展、尊重多元文化、關心國際事務之素養。</p>
--	---

五、課程架構：(自行視需要決定是否呈現，但不可刪除。)

單元	項次/主題
四秀仔錢	課文介紹&課文大意&作者介紹
	我嘛會曉講俗語
	課堂練功夫
	談天說地&分組活動
燒銀紙俗放炮仔	課文介紹&課文大意&作者介紹
	課堂練功夫
	談天說地
多元特色課程	第一、二篇 啥物?!原來這是台語啊! 這位網友,你是咧講啥貨?
	第三篇 這到底是外國化抑是台語啊?

六、 素養導向教學規劃：

教學期程	學習重點		單元/主題名稱與活動內容	節數	教學資源	學習策略	評量方式	融入議題	備註
	學習表現	學習內容							
呈現週及起 訖時間 例如： 第一週 02/09~02/13 (1/21~1/23)	1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。 2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。 #2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。 3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。 4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。	◎ Aa-IV-2 漢字書寫 ◎ Ab-IV-1 語詞運用 ◎ Ab-IV-2 句型運用 Ba-IV-4 自我覺察 ◎ Be-IV-1 數位資源 ◎ Bg-IV-1 口語表達	單元名稱：四秀仔錢 一、引起動機 詢問學生「這課上頭前的圖，有看著啥物？圖內底的查某囡仔是啥物心情？」 二、發展活動 活動一：做伙讀課文（課本 P42~43） 1.放送音檔，請學生朗讀課文第一~三段。 2.解說課文涵意、語詞註解，加深對課文的印象。 3.補充「四秀仔」的由來。 活動二：分組活動—「想著四秀仔就想著……」 1.分組進行活動。 2.各組分配一張九宮格紙，中央寫「四秀仔」，其他8格自由填寫。 3.分組討論：發想「四秀仔」的相關物品、事件、人物、及地點。	1	1.電腦及投影設備 2.課本&簡報 3.音檔 4.白紙(九宮格)	1. 圖像觀察：透過觀察課文插圖與人物表情，預測課文情境與氛圍。 2. 聯想思考（組織圖）：運用「九宮格」進行擴散性思考，聯想與主題相關的人事時地物。 3. 合作學習：透過小組腦力激盪完成九宮格填寫，共享	口語評量 實作評量	【生涯規劃教育】 涯J3 覺察自己的能力與興趣。 涯J13 培養生涯規劃及執行的能力。	<input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費) 甲、 協同科目： _____ 乙、 協同節數： _____

			<p>4.各組分享討論的結果。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1.複習這節課所學到的內容、語詞。</p> <p>2.請學生課後自行閱讀第四段~第五段課文，將陌生的語詞圈出來，並利用教育部《教育部臺灣台語常用詞辭典》來查詢，下節課將於課堂分享。</p>			<p>生活經驗與詞彙。</p> <p>4.自主學習：引導學生自我檢視陌生詞彙，並運用辭典工具進行預習。</p>			
<p>第二週 02/16~02/20</p>	<p>年假</p>								<input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費) 1.協同科目： _____ 2.協同節數： _____
<p>第三週 02/23~02/27</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集</p>	<p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Ab-IV-2 句型運用</p> <p>Ba-IV-4 自我覺察</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p>	<p>第三單元 四秀仔錢</p> <p>一、引起動機</p> <p>1.詢問學生是否有自行閱讀課文第四段和第五段，並將不懂的詞語圈起來。</p> <p>2.請學生把自己圈出的詞語寫在黑板上，並分享利用《教育部臺灣台語常用詞辭典》查詢學習的成果。</p>	1	<p>1.電腦及投影設備</p> <p>2.課本&簡報</p> <p>3.作者相關影片</p>	<p>1.自主學習(後設認知)：引導學生自我檢核閱讀理解程度，並圈選標註生難詞彙。</p> <p>2.資訊檢索與分享：</p>	<p>實作評量</p> <p>口語評量</p>	<p>【生涯規劃教育】</p> <p>涯 J3 覺察自己的能力與興趣。</p> <p>涯 J13 培養生涯規劃及執行的能力。</p>	<input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費) 1.協同科目： _____ 2.協同節數： _____

	<p>資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>		<p>二、發展活動</p> <p>活動一：做伙接續來讀課文（課本 P44~45）</p> <p>1. 播放作者相關影片，讓學生透過影片來認識作者。</p> <p>2. 一起閱讀課文介紹，共同思考與四秀仔錢有關的問題（融入生涯規畫教育）。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 複習這節課所學到的內容。</p> <p>2. 導讀課本第 46 頁「談天說地」的題目，請學生課後先行思考，並可嘗試練習書寫答案，下節課將於課堂一起討論。</p>			<p>運用數位辭典解決詞彙問題，並透過同儕分享鞏固學習成果。</p> <p>3. 多媒體情境教學：藉由作者影片輔助，連結文本背景，加深對課文情感的體會。</p> <p>4. 議題探究（生涯規劃）：透過提問討論，引導學生思考金錢管理與價值觀。</p>			
<p>第四週 03/02~03/06</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p>	<p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p>	<p>單元名稱：四秀仔錢</p> <p>一、引起動機</p> <p>請學生發表談天說地的想法（連結生活經驗）。</p>	1	<p>1. 電腦及投影設備</p> <p>2. 課本&簡報</p>	<p>1. 朗讀練習：透過接龍朗讀與隨機抽籤，訓練</p>	<p>口語評量</p> <p>遊戲評量</p> <p>實作評量</p>	<p>【生涯規劃教育】</p> <p>涯 J3 覺察自己的能力與興趣。</p>	<p><input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p>

	<p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>	<p>◎ Ab-IV-2 句型運用</p> <p>Ba-IV-4 自我覺察</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p>	<p>二、發展活動</p> <p>活動一：你讀我接——課文接龍朗讀（課本 P42~45）</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.全班同學輪流朗讀課文，並針對較容易讀錯的字音進行糾正。 2.以抽籤方式決定一位同學先開始朗讀，讀到一個段落後，再指定另一位同學接續朗讀。 <p>活動二：課堂練功夫（課本 P47~51）</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.先給學生時間完成課本第 51 頁「練習一：課文俗詞彙理解」。 2.請同學舉手搶答，並可依題目的難易程度加分。 <p>三、綜合活動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.複習這節課所學到的內容。 2.導讀課本第 48 頁「練習二：我是順風耳」的語詞，鼓勵學生利用《教育部臺灣台語常用詞辭典》，自行學習相關的語詞。 			<p>學生專注聆聽與口語表達。</p> <p>2. 遊戲化競賽：運用搶答與加分機制，提升閱讀理解測驗的參與動機。</p> <p>3. 自我監控：給予獨立作答時間，讓學生自我檢核對課文的理解度。</p> <p>4. 數位資源運用（自主學習）：指導學生運用數位辭典工具，培養主動查證與學習的習慣。</p>		<p>涯 J13 培養生涯規劃及執行的能力。</p>	<p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>
--	---	---	---	--	--	--	--	----------------------------	---

<p>第五週 03/09~03/13</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。 2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。 #2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。 3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。 4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>	<p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫 ◎ Ab-IV-1 語詞運用 ◎ Ab-IV-2 句型運用 Ba-IV-4 自我覺察 ◎ Be-IV-1 數位資源 ◎ Bg-IV-1 口語表達</p>	<p>第三單元 四秀仔錢</p> <p>一、引起動機</p> <p>1.放送〈銀角仔〉歌曲，請學生先看影片，聽歌詞。 2.一起討論：在影片中，你們看到或聽到什麼？這首歌可能在講述什麼故事？（連結課文主題）</p> <p>二、發展活動</p> <p>活動一：我是順風耳—聽力測驗（課本 P48）</p> <p>1.引導同學自行選出 16 個詞語，並將它們寫在格子裡。 2.播放詞語的音檔，讓同學們根據自己製作的詞語表，將所聽到的詞語圈起來。 3.凡是在表格中連成一條線即算完成，可設定加分機制，以提升同學們的參與興趣。</p> <p>活動二：巡頭看尾（配合練習本 P18~19）</p> <p>1.閱讀文章，全班一起朗讀。 2.解說語詞註解，加深對語詞的印象。 3.完成題目，針對俗語補充說明。</p>	<p>1</p>	<p>1.電腦及投影設備 2.課本&簡報 3.音檔、相關影片 4.練習本</p>	<p>1. 遊戲化學學習：透過實果遊戲進行語詞聽力訓練，提升學習動機。 2. 多媒體與提問：運用影音媒材引發興趣，並透過提問連結生活經驗。 3. 朗讀與精讀：透過全班朗讀與詳細解說，強化文本理解與語感。 4. 示範教學：教師示範句型造句，引導學生進</p>	<p>口語評量 聽力測驗</p>	<p>【生涯規劃教育】 涯 J3 覺察自己的能力與興趣。 涯 J13 培養生涯規劃及執行的能力。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

			<p>三、綜合活動</p> <p>1.總結本節課內容。</p> <p>2.導讀課本第 50~51 頁「練習四：莫出一支喙」的句型，教師先舉例，讓學生課後先完成造句，下節課將進行分享。</p>			行語言應用練習。			
<p>第六週 03/16~03/20</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>	<p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Ab-IV-2 句型運用</p> <p>Ba-IV-4 自我覺察</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p>	<p>第三單元 四秀仔錢</p> <p>一、引起動機</p> <p>1.學生分享課本第 50~51 頁「練習四：莫出一支喙」的造句。</p> <p>2.針對發音較不正確的語詞解說，引導全班朗讀。</p> <p>二、發展活動</p> <p>活動一：閣來做伙讀課文（課本 P42~45）</p> <p>1.讓全班同學朗讀第一至第二段課文，讓學生深刻體會作者為了買一本屬於自己的辭典，如何付出努力與毅力；得到辭典後又如何珍惜，並將這種省錢買書的精神傳承給下一代。</p> <p>2.引導思考：課文內底有講著幾種理財的方法？</p> <p>活動二：我想欲愛的佢我需要的（課本 P52~53）</p>	1	<p>1.投影設備</p> <p>2.課本&簡報</p>	<p>1. 價值澄清：引導學生區辨「需要」與「想要」，建立理性消費的價值觀。</p> <p>2. 文本分析與提問：透過提問引導學生從課文中歸納出理財的具體方法。</p> <p>3. 合作學習：藉由小組討論與分享，交流彼此的消費觀點，達成</p>	<p>口語評量</p> <p>實作評量</p>	<p>【生涯規劃教育】</p> <p>涯 J3 覺察自己的能力與興趣。</p> <p>涯 J13 培養生涯規劃及執行的能力。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

			<p>1.引導學生照順序完成分組活動。</p> <p>2.教師可觀察各組的討論情形。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>總結本節課內容，引導學生將來在想購買物品時，先判斷自己對該物品是「需要」還是「想要」。</p>			同儕互學。			
<p>第七週 03/23~03/27</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p>	<p>◎ Aa-IV-1 羅馬拼音</p> <p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Be-IV-2 影音媒材</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p> <p>◎ Bh-IV-2 區域人文</p>	<p>第四單元 燒銀紙俗放炮仔</p> <p>一、引起動機</p> <p>1.詢問學生「捌去廟寺拜拜無？敢有燒金紙的經驗？」</p> <p>2.播放燒金紙、放鞭炮的影片</p> <p>3.詢問學生「聽著炮仔聲會有啥物反應？」</p> <p>二、發展活動</p> <p>活動一：做伙讀課文（課本 P64~67）</p> <p>1.先播送音檔，請學生朗讀課文。</p> <p>2.解說課文涵義、語詞註解，加深印象。</p> <p>3.針對語詞作造句的範例，徵求學生口頭發表。</p> <p>活動二：課文題解、作者介紹（課本 P68）</p>	1	<p>1.投影設備</p> <p>2.課本&簡報</p> <p>3.相關影片</p> <p>4.音檔</p>	<p>1. 經驗連結：喚醒學生對廟宇拜拜與傳統習俗的生活經驗，建立學習情境。</p> <p>2. 口語應用：透過語詞解釋與口頭造句練習，強化語言運用能力。</p> <p>3. 多媒體輔助：運用影片輔助教學，增進對文化</p>	口語評量	<p>【環境教育】</p> <p>環 J1 了解生物多樣性及環境承載力的重要性。</p> <p>環 J7 透過「碳循環」，了解化石燃料與溫室氣體、全球暖化、及氣候變遷的關係。</p> <p>環 J8 了解臺灣生態環境及社會發展面對氣候變遷的脆弱性與韌性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

	<p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>		<p>1.導讀課本第 74 頁「作者介紹」，並播放相關影片，讓學生認識作者。</p> <p>2.導讀課文題解，引導學生進行問題思辨（融入環境保護議題）。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1.複習本課課文內容、語詞。</p> <p>2.導讀課本第 68 頁「談天說地」的題目，請學生先行思考，也可嘗試書寫答案，於下堂課一起討論。</p>			<p>習俗及作者背景的理解。</p> <p>4. 議題思辨：引導學生針對傳統習俗與環境保護議題進行反思與討論。</p>			
<p>第八週 03/30~04/03 第一次學習 評量</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多</p>	<p>◎ Aa-IV-1 羅馬拼音</p> <p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Be-IV-2 影音媒材</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p> <p>◎ Bh-IV-2 區域人文</p>	<p>第四單元 燒銀紙佻放炮仔</p> <p>一、引起動機</p> <p>播放影片，詢問學生對於影片的想法。</p> <p>二、發展活動</p> <p>活動一：做伙讀課文（課本 P64~67）</p> <p>1.複習課文唸讀。</p> <p>2.邊聽邊進行發音糾正。</p> <p>3.可抽籤，請 1~2 位學生來唸讀課文。</p> <p>活動二：談天說地（課本 P68）</p>	1	<p>1.投影設備</p> <p>2.課本&簡報</p> <p>3.相關影片</p>	<p>1. 合作學習：透過分組討論，引導同儕互助完成課文內容的探究與經驗分享。</p> <p>2. 閱讀理解：訓練學生從文本中提取燒金紙的起源，並歸納防災</p>	<p>口語評量</p> <p>實作評量</p>	<p>【環境教育】</p> <p>環 J1 了解生物多樣性及環境承載力的重要性。</p> <p>環 J7 透過「碳循環」，了解化石燃料與溫室氣體、全球暖化、及氣候變遷的關係。</p> <p>環 J8 了解臺灣生態環境及社會發展面對</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

	<p>元文化的精神。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>		<p>1. 請同學分組討論課本第 68 頁「談天說地」第 1 條題目：「燒銀紙的源頭有真濟，請揣出文章內底講的原因是啥物。」</p> <p>2. 請同學分組討論「談天說地」第 2 條題目：「根據課文內容，咱會使按怎改善炮仔製作俗放炮仔造成的災害？」</p> <p>3. 請同學分組討論「談天說地」第 3 三條題目：「你敢有拜拜、燒銀紙的經驗？請共逐家簡單分享。」</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 複習第二節課上課內容、語詞。</p> <p>2. 請學生課後思考，有何方法可減輕地球的負擔，並於下堂課分享。</p>			<p>的改善策略。</p> <p>3. 議題探究：針對民俗活動可能帶來的災害與環境負擔，引導學生思考具體的解決方案。</p> <p>4. 精熟學習：透過反覆朗讀與教師即時糾音，強化學生發音的準確度與流暢性。</p>		氣候變遷的脆弱性與韌性。	
<p>第九週 04/06~04/10</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以</p>	<p>◎ Aa-IV-1 羅馬拼音</p> <p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Be-IV-2 影音媒材</p>	<p>第四單元 燒銀紙俗放炮仔</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. 請先朗讀課文前幾句，並指定小組依序接續朗讀。</p> <p>2. 全班輪流朗讀整篇課文，並針對容易讀錯的字音進行糾正。</p> <p>3. 複習完課文後，再朗讀本課所學的詞語。</p>	1	<p>1. 投影設備</p> <p>2. 課本&簡報</p> <p>3. 相關影片</p>	<p>1. 朗讀練習：透過小組接龍朗讀與糾音，提升學生朗讀的專注度與準確性。</p>	<p>口語評量</p> <p>實作評量</p> <p>聽力評量</p>	<p>【環境教育】</p> <p>環 J1 了解生物多樣性及環境承載力的重要性。</p> <p>環 J7 透過「碳循環」，了解化石燃料與溫室氣體、全球暖化、及</p>	<p><input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目：_____</p> <p>2. 協同節數：_____</p>

	<p>增進溝通協調。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>	<p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p> <p>◎ Bh-IV-2 區域人文</p>	<p>二、發展活動</p> <p>活動一：影片激頭腦</p> <p>1.欣賞影片〈值得省思的動畫—人類是地球最大的危機〉</p> <p>2.詢問學生「透過影片，你看著啥？欲按怎愛地球？」，並請各組寫出五個日常生活，可以執行的方式？</p> <p>3.請各小組派一位代表分享小白板上的答案。</p> <p>活動二：課堂練功夫（課本 P69~73）</p> <p>1.進行課本第 69 頁「堂練功夫」的「練習一：課文俗詞彙理解」。</p> <p>2.小組討論，請同學互相討論，找出正確答案。</p> <p>3.用搶答方式來引導學生回答，並解說內容。</p> <p>4.進行課本第 70 頁「練習二：我是順風耳—聽力測驗」。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1.複習這一節課上課內容、語詞。</p> <p>2.預告下一節課會教學課本第 71 頁「練習三：語音真趣味」，請學生預習。</p>			<p>2. 議題討論：引導學生將環保議題連結生活經驗，發想具體的行動方案。</p> <p>3. 合作學習：透過小組互助討論習題，促進同儕間的知識交流與教導。</p> <p>4. 遊戲化評量：運用搶答競賽機制，提升學生參與閱讀理解測驗的動機。</p>		<p>氣候變遷的關係。</p> <p>環 J8 了解臺灣生態環境及社會發展面對氣候變遷的脆弱性與韌性。</p>	
<p>第十週 04/13~04/17</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語</p>	<p>◎ Aa-IV-1 羅馬拼音</p>	<p>第四單元 燒銀紙佻放炮仔</p>	<p>1</p>	<p>1.投影設備 2.課本&簡報</p>	<p>1. 情境教學：結合</p>	<p>口語評量 實作評量</p>	<p>【環境教育】</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同</p>

	<p>對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡</p>	<p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Be-IV-2 影音媒材</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p> <p>◎ Bh-IV-2 區域人文</p>	<p>一、引起動機</p> <p>1.4月22日世界地球日介紹。</p> <p>2.提問：「請問你敢知影佇世界地球日，臺灣政府、公司有啥物做法來響應？」、「請問平常時仔，咱逐家會使有啥物措施來愛護地球？」</p> <p>3.請各組上台發表討論出來的答案。</p> <p>二、發展活動</p> <p>活動一：語音真趣味（課本P71）</p> <p>1.教師朗讀課本第71頁「練習三：語音真趣味」的內容，並講解發音時要注意的細節。</p> <p>2.學生兩人一組，互相練習發音。</p> <p>活動二：巡頭看尾—生活捌透透（配合練習本P24~25）</p> <p>1.播放江蕙的〈炮仔聲〉MV，讓學生在聆聽音樂的同時，閱讀相關的閱讀測驗文章。</p> <p>2.閱讀完文章後，請學生完成選擇題。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1.教師複習這節課上的內容、語詞。</p>		<p>3.相關影片</p> <p>4.小白板&白板筆</p> <p>5.音檔</p> <p>6.練習本</p>	<p>世界地球日時事，引導學生連結生活經驗，提出環保實踐方案。</p> <p>2. 配對練習：透過兩人一組的發音練習，增加口語互動機會並進行同儕互評。</p> <p>3. 多感官教學：運用音樂MV營造文化情境，輔助文本閱讀，深化對文章意涵的體會。</p> <p>4. 合作學習：藉由小組討論與發表，激發更多元的環保</p>		<p>環 J1 了解生物多樣性及環境承載力的重要性。</p> <p>環 J7 透過「破循環」，了解化石燃料與溫室氣體、全球暖化、及氣候變遷的關係。</p> <p>環 J8 了解臺灣生態環境及社會發展面對氣候變遷的脆弱性與韌性。</p>	<p>教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>
--	---	---	--	--	---	---	--	---	--

	單短文，進行表達溝通。		2.預告下一節教學內容，並預先分組，先行完成活動補充內容。			觀點與解決策略。			
第十一週 04/20~04/24	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。</p> <p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p>	<p>◎ Aa-IV-1 羅馬拼音</p> <p>◎ Aa-IV-2 漢字書寫</p> <p>◎ Ab-IV-1 語詞運用</p> <p>◎ Be-IV-1 數位資源</p> <p>◎ Be-IV-2 影音媒材</p> <p>◎ Bg-IV-1 口語表達</p> <p>◎ Bh-IV-2 區域人文</p>	<p>第四單元 燒銀紙佻放炮仔</p> <p>一、引起動機 課文複習（課本 P64~67），按照位置排數，分段接龍念讀。</p> <p>二、發展活動 活動一：莫出一支喙（課本 P72~73）</p> <p>1.讓學生觀看課本第 72~73 頁「練習四：莫出一支喙」的插圖，並請他們討論、說出圖中所呈現的詞語。</p> <p>2.讓學生進行對話練習。</p> <p>3.請自願的學生兩人一組，一起上台練習對話內容。</p> <p>活動二：分組活動（課本 P74~75）</p> <p>1.請各組學生依序上台，輪流介紹課本中與神明相關的文化活動。</p> <p>2.學生介紹完畢後，教師可進行補充說明。</p> <p>3.提供學生練習題目以加深理解。</p> <p>三、綜合活動</p>	1	<p>1.投影設備</p> <p>2.課本&簡報</p> <p>3.相關影片</p>	<p>1. 角色扮演：運用插圖引導詞彙提取，並透過角色扮演強化口語對話能力。</p> <p>2. 合作學習：透過小組導覽神明文化活動，實踐「教學相長」的學習模式。</p> <p>3. 朗讀練習：藉由排數接龍朗讀，訓練學生朗讀的專注力與流暢度。</p> <p>4. 概念統整：結合</p>	口語評量	<p>【環境教育】</p> <p>環 J1 了解生物多樣性及環境承載力的重要性。</p> <p>環 J7 透過「碳循環」，了解化石燃料與溫室氣體、全球暖化、及氣候變遷的關係。</p> <p>環 J8 了解臺灣生態環境及社會發展面對氣候變遷的脆弱性與韌性。</p>	<p><input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

	3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。 4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。		1.選擇學生有興趣的神明活動的影片給學生欣賞，增加學生連結記憶。 2.重點整理這課的課文重點、文化意識、環保意識，讓學生於生活當中落實。			影片欣賞與議題歸納，統整語言、文化與環保意識。			
第十二週 04/27~05/01	1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。 1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。 2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。 2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。	◎Aa-IV-1 羅馬拼音。 ◎Aa-IV-2 漢字書寫。 ◎Ab-IV-1 語詞運用。 ◎Ab-IV-2 句型運用。 ◎Ac-IV-3 應用文體。 Bc-IV-1 社區活動。 ◎Be-IV-1 數位資源。	總複習 一、引起動機 教師以電子書播放與課文相關的影片，藉此喚起學生對於前幾堂課的記憶，接著依照班上人數讓學生分組。 二、發展活動 1.教師指定某一課的某段課文或對話，請學生以分組的方式上台朗讀或演示。 2.教師帶領學生複習課本學過的語詞，接著念出這些語詞的華語意思，每組推派一名搶答，如此重複數回合，讓每位學生都能玩到。 三、統整活動 教師整理課堂活動中，學生較不熟悉或答錯率較高的語詞，重複帶領學生複習這幾個拼	1	1.投影設備 2.課本&簡報 3.相關影片	1.合作展演：透過小組分工朗讀或演示，促進同儕互助與口語表達的自信。 2.遊戲化（提取練習）：利用華語轉台語的搶答遊戲，強化語詞記憶的提取與應用。 3.補救教學（精熟學習）：針	觀察評量 口語評量 遊戲評量	【閱讀素養教育】 閱J2 發展跨文本的比對、分析、深究的能力，以判讀文本知識的正確性。 閱J3 理解學科知識內的重要詞彙的意涵，並懂得如何運用該詞彙與他人進行溝通。	<input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費) 1. 協同科目： _____ 2. 協同節數： _____

	#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。 3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。		音，可搭配播放音檔，以加強學生印象。			對易錯語詞進行統整與再次聽辨，確保學習成效的精熟。			
第十三週 05/04~05/08 九年級第二次學習評量	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>主題課程：啥物?! 原來這是台語啊!(這些用台語唸就好啦)</p> <p>一、引起動機</p> <p>1.教師向學生提問是否有過把台語的語詞用華語說的經驗?例如：撇步、五四三、黑白講，讓學生透過影片，觀察現代臺灣華語，覺察華語當中暗藏許多臺語的蹤跡。</p> <p>2.影片融入： 喝「khiang」、「摵」代誌?原來這攞是台語! ☆補補台☆ EP2 台南妹仔教你講台語 https://www.youtube.com/watch?v=kA3X_jlvkVM</p> <p>二、發展活動</p> <p>活動一：台語偵探一辨識生活中常見、被直接用華語發音讀出來的台語漢字。</p>	1	<p>1.多媒體設備</p> <p>2.媒體影音資源</p> <p>3.教學簡報</p> <p>4.小白板</p> <p>5.數位工具(辭典、計時器)</p> <p>6.學習單</p>	<p>1. 對比分析法：引導學生比較讀音差異。</p> <p>2. 探究式學習：讓學生自行查閱辭典，培養自主學習與運用工具的能力。</p> <p>3. 情境運用：透過造句與語碼轉換練習，讓學生體會語境中「為什麼要選</p>	<p>1. 口語評量</p> <p>2. 實作評量</p>	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

		<p>1. 教師引導：「剛才影片中提到了『khiang』和『摠』。其實在我們的日常對話，或是新聞標題中，有非常多這樣的詞。我們看著中文字，用國語唸，但它其實是台語詞彙。」</p> <p>2. 分組競賽： 將學生分為小組，投影出示下列詞彙（混合模式），請學生挑出「原本是台語，但現在常被用國語唸」的詞彙。</p> <p>語詞庫： 尷尬、雞婆、幽默、吐槽、鬱卒、龜毛、凸槌、邏輯、運將、阿莎力、奧客、牽拖、凍蒜、雖然、落跑。</p> <p>3. 教師針對挑選出的詞彙進行講解，說明這些詞彙為何會進入華語（如：傳神、華語無對應詞、媒體流行）。</p> <p>活動二：正音大挑戰－區分「華語讀音」與「台語讀音」的差異，並練習正確發音。</p> <p>1. 教師示範：以「吐槽」為例：</p> <p>華語唸法：去ㄨˇ、ㄊㄨˇ / (tù cáo) —— 聽起來比較像動詞，一種調侃。</p> <p>台語唸法：thuh-tshàu —— 聽起來更有力道，原意是指掀人底牌、戳破謊言。</p>			用這個台語詞。			
--	--	---	--	--	---------	--	--	--

			<p>2. 小組實作（學習單填空）： 請各組針對剛才找出的詞彙， 利用手機或字典（如教育部台 語辭典），查出正確的台語讀 音，並練習唸出來。</p> <p>3. 全班驗收：老師隨機抽點詞 彙，請學生分別用「華語模 式」和「台語模式」演繹一 次。例如：「你很『龜毛』 耶！」vs「你足『ku-mo』 欸！」</p> <p>活動三：情境造句 情境模擬：請學生用剛才學到 的詞彙，造一個句子，並嘗試 分析「如果硬要換成純華語， 還有那個味道嗎？」 例句：他講話很愛「牽拖」 (khan-thua)。 純華語替換：他講話很愛 「找藉口推卸責任」。 討論：哪個說法比較簡潔有 力？（引導學生發現台語借詞 的「生動性」）。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 總結回饋： 語言是流動的，台灣的華語 吸收了大量台語詞彙，變得更 豐富、更具在地特色。</p> <p>2. 回家作業（生活觀察）： 請學生回家觀察電視新聞字 幕或網路留言，找出一句使用</p>					
--	--	--	--	--	--	--	--	--

			了「第一類（直接用華語唸台語漢字）」的標題或句子，下堂課分享。 範例：「立委選戰激烈，某某高喊凍蒜（dòng suàn）」。						
第十四週 05/11~05/15 七八年級第 二次學習評 量	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>主題課程：啥物?!原來這是台語啊!(碰撞出新火花)</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. 教師邀請2-3位同學分享回家觀察電視新聞字幕或網路留言、路邊看板找出「第一類(直接用華語唸台語漢字)」的語詞，並給予學生回饋。</p> <p>2. 導入新概念「第二類(用華語翻譯轉寫台語詞彙)」：華語的「吸收」與「變形」</p> <p>(1) 教師提問：「大家跨年或是聚餐完，覺得意猶未盡，想要去下一攤，華語會怎麼說？」</p> <p>(2) 學生回答：「續攤！」</p> <p>(3) 教師解析：「續攤」這個詞其實已經被收錄進教育部的國語辭典了，但它其實是來自台語的「繼攤(suà-thuann)」。</p> <p>二、發展活動</p>	1	<p>1. 多媒體設備</p> <p>2. 教學簡報</p> <p>3. 數位工具(辭典、計時器)</p> <p>4. 學習單</p> <p>5. 小白板</p>	<p>1. 歸納教學法</p> <p>2. 比較分析策略</p> <p>3. 合作學習</p> <p>4. 資訊檢索策略：能運用工具書或網路檢索特定的學習資訊。</p>	<p>1. 口語評量</p> <p>2. 實作評量</p>	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

			<p>1.分組探究：請同學仔細觀察華語如何吸收台語的概念，進行「翻譯」或「改寫」，發下學習單，請各組進行詞彙分析。觀察華語改了哪些字？比較和台語的用法有何差異。</p> <p>2.教師引導： 請同學觀察語詞中的動詞、形容詞、語氣助詞，在保留台語意義的同時，轉譯成華語。</p> <p>3.辭典實作翻譯練習： 以下詞彙都是現在華語的常用詞，但它們其實是從台語「翻譯」過來的。請學生利用《教育部臺灣台語常用詞辭典》，引導學生使用「對應華語」查詢，找出它們在台語中的正確漢字，並比較差異之處，完成學習單。</p> <p>例如：</p> <p>(1) 「跑」路（走路 tsáu-lōo） (2) 洗「臉」（洗面 sé-bīn） (3) 騙「吃」騙「喝」（騙食 騙啣 phiàn-tsia̍h-phiàn-lim） (4) 「站」台（倚台 khiā-tâi） (5) 「漏」氣（落氣 làu-khui） (6) 軟「腳」（軟跤 nńg-kha）</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 學習單討論： 請各組推派代表，分享一個他們覺得「翻譯得最傳神」或</p>						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

			<p>「原來本字是這樣寫」的詞彙。</p> <p>2.教師總結： 這些詞彙其實是華語吸收了台語的概念後，進行的一種「譯義（Calque）」或「在地化」過程，對華語來說，這些經過翻譯的台語詞，也算是一種廣義的「外來語」，顯示台灣這塊土地上，不同語言之間互相影響、碰撞出新的火花。</p>						
<p>第十五週 05/18~05/22</p>	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>一、引起動機： 教師邀請兩位學生演繹文本中「我想說」的笑話。 A：「我想說你會來……」（語氣停頓，眼神放空） B：（等待三秒）「好，現在你可以說了，大家都在聽。」 A：「蛤？說什麼？」 B：「啊你不是想要說，你會來、你會來、你會來……？」 教師提問：「為什麼 B 會誤會 A 的意思？」 解析： 標準華語：「我想說」通常是「我想、我以為（I thought）」的意思。 台語語法：「我想欲講（guá siūnn-beh kóng）」</p>	1	<p>1. 多媒體設備</p> <p>2. 教學簡報</p> <p>3. 數位工具（辭典、計時器）</p> <p>4. 學習單</p> <p>5. 小白板</p>	<p>1. 比較分析策略</p> <p>2. 合作學習</p> <p>3. 資訊檢索策略：能運用工具書或網路檢索特定的學習資訊。</p>	<p>1. 口語評量</p> <p>2. 實作評量</p>	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

			<p>是「我不禁想說、我打算說」的意思。</p> <p>3. 教師說明：我們講華語時，常常不知不覺套用了台語的邏輯，這就是我們今天要探討的「台味華語文法」。</p> <p>二、發展活動：文法診斷室</p> <p>活動一：分組活動</p> <p>1. 發下任務單：將學生分組，發下學習單。</p> <p>2. 語感測試：請學生唸出句子，判斷這句話在「國文課本/作文」裡會不會被老師圈起來改掉？ （例如：「不錯吃」在作文中可能會被要求改成「很好吃」）。</p> <p>3. 比較差異：找出台語語句和書面華語的用法差異？</p> <p>活動二：文法歸納</p> <p>1. 教師運用 PPT 呈現對照，將學生的發現進行分類教學： 第一類：萬用的「有」 (Perfective Aspect) 例句：這個影片你有看過嗎？ / 今天有夠熱！ 台語：這塊影片你有看過無？ / 今仔日有夠熱！ 解析：華語的「有」通常</p>						
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

			<p>表擁有，但受台語影響，台灣華語常用「有+動詞」強調動作發生，或「有+形容詞」強調程度。</p> <p>第二類：形容詞化的「不錯」</p> <p>例句：這間炒飯不錯吃。</p> <p>台語：這間炒飯袂糲食 (bē-bái tsiah)。</p> <p>解析：標準華語是「味道不錯」，但在台語結構「袂糲+V」的影響下，變成了「不錯+V」。</p> <p>第三類：動態的方向「來去」</p> <p>例句：來去鄉下住一晚。</p> <p>台語：來去庄跤蹠一暝。</p> <p>解析：台語習慣用「來去 (lâi-khì)」表示起程前往，這直接變成了台灣華語的口頭禪。</p> <p>第四類：進行式的「在」</p> <p>例句：我肚子在餓了 / 傷口在痛。</p> <p>台語：我的腹肚咧枵矣 / 傷口咧痛。</p> <p>解析：台語的「咧 (teh)」表示狀態持續，對應到華語的「在」，所以我們會說肚子「在」餓 (標準華語通常說「肚子餓了」)。</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

			<p>三、綜合活動</p> <p>1. 問題討論：讓學生思考一分鐘，兩兩分享，最後幾位同學發表。 題目：你覺得這些「台式華語」應該被矯正嗎？還是應該被視為台灣特色？</p> <p>2. 教師總結：語言是活的，這些文法變化證明了台語與華語在台灣這塊土地上的深度交融。</p>						
第十六週 05/25~05/29	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>主題課程：啥物?!原來這是台語啊!(地球上的火星文)(第四類:用諧音寫台語)</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. 迷因圖片展示:教師投影幾張常見的網路迷因圖或留言截圖(例如:「毋湯喔」、「覺得很巧一尤」)。</p> <p>2. 教師說明:為了快速輸入,我們常用華語諧音、注音或英文來模擬台語發音,於是出現「火星文」現象,例:「眉角」,「做事要有『眉角』,跟眉毛有關係嗎?」,實際上本字是「鉞角(mê-kak)」,「鉞」是刀尖鋒利的地方,「角」是稜</p>	1	<p>1. 數位平台</p> <p>2. 多媒體簡報 教學簡報</p>	<p>1. 語源探究策略:透過追溯字源,讓學生從「聲音的模仿」進階到「意義的理解」,幫助記憶並建立觀念。</p> <p>2. 對比分析策略:將「諧音字」與「本字」並列,讓學生具體</p>	口語評量	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目:</p> <p>_____</p> <p>2. 協同節數:</p> <p>_____</p>

			<p>角。原意指東西尖銳處，引申為事情最關鍵、最細節的訣竅。</p> <p>3. 教師小結：寫成「眉」就看不懂意思了，寫成「鉸」你就知道要注意那個尖角。向說明今日要來進行火星文的解碼任務。</p> <p>二、發展活動：火星文解碼戰</p> <p>活動：網路用語偵查站</p> <p>1. 透過對照，將常見的諧音詞彙還原為本字，並理解其字義。</p> <p>2. 發下「網路用語偵查站學習單」（列出華語諧音詞），請各組討論這些詞原本的台語意思，並嘗試猜測或查詢本字。</p> <p>3. 教師利用 PPT 呈現分類並解說：</p> <p>【動作類】</p> <p>吐槽 vs 黜臭 (thuh-tshàu)：把難聞的味道(臭)挖/戳(黜)出來。指揭人短處。</p> <p>喬時間 vs 撫 (tshiâu)：調整、移動。</p> <p>趴趴走 vs 拋拋走 (pha-pha-tsáu)：四處遊蕩。</p> <p>突槌 vs 脫筊 (thut-tshê)：源自撞球術語，球竿(筊)滑掉(脫)了，引申為失誤。</p> <p>【形容狀態類】</p>							<p>感受到漢字表義的功能。</p> <p>3. 批判性思考：引導學生比較對華語和台語書寫規範的差異，反思語言位階與教育體制的影響。</p>
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

			<p>母湯 vs 毋通 (m̄-thang)：「毋」是不，「通」是行得通/許可。合起來就是不行、禁止。</p> <p>ㄍ一ㄥ vs 弓 (king)：像拉弓一樣緊繃、硬撐。</p> <p>很秋 vs 鶻 (tshio)：像公鳥求偶時，尾巴翹高高的樣子。形容囂張、傲慢。</p> <p>QQ 的 vs 齏齏 (khiū-khiū)：形容食物彈牙。</p> <p>【名詞與其他】</p> <p>奧客 vs 漚客 (àu-kheh)：「漚」是東西腐爛、變質（如：漚菜）。形容惡劣的客人。</p> <p>運將 vs 運匠 (un-tsiàng)：源自日語 (ウンちゃん)，指司機。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 議題討論：</p> <p>情境：如果我在作文裡把「再見」寫成「在見」，老師會扣分；但在網路上把「毋通」寫成「母湯」，大家覺得很有趣。</p> <p>討論：為什麼我們對華語錯字「零容忍」，對台語錯字卻覺得「有創意」？這反映了我們對這兩個語言的態度有什麼不同？</p> <p>預設引導：是否因為長期缺乏正規台語教育，導致大家「不覺得台語有正字」？</p>					
--	--	--	---	--	--	--	--	--

			2. 教師總結：諧音（火星文）是網路文化的趣味，但它容易造成「語意斷層」（如眉角 vs. 銳角）。台語有系統性的漢字與羅馬字（如：撫 tshiâu、飪 khiū）。鼓勵同學：在輕鬆聊天時可以用諧音，但在正式或需要精確表達時，試著認識並使用台語的「正字」，是對這個語言的一種尊重與保存。						
第十七週 06/01~06/05	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>主題課程：這位網友，你是咧講啥貨？</p> <p>一、引起動機</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師投影一句充滿「火星文」的句子（例如：「毋湯安捏，你很巧一尤耶，做事要有眉角啦！」）。 2. 詢問學生：「這句話你看得懂嗎？這是在講華語還是台語？」 3. 概念連結：說明這些我們習以為常的網路用語，其實都是「用華語/英文諧音寫成的台語」。這種寫法就像「翻譯甜粿（Thinn-kue）」一樣，雖然甜甜的好入口（有趣），但有時候會黏牙（語意不清）。今天我們就要來把這些「甜粿」翻譯清楚！ <p>二、發展活動：翻譯甜粿</p>	1	1. 數位工具 多媒體設備	<ol style="list-style-type: none"> 1. 情境連結與譬喻：運用網路迷因與「翻譯甜粿」例句，連結生活經驗。 2. 對比分析：並列「火星文（諧音）」與「台語正字」，釐清音義關係。 3. 鷹架式應用：採「填空→ 	1. 口語評量 實作評量	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目： _____</p> <p>2. 協同節數： _____</p>

			<p>活動一：朗讀與識讀</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師帶領全班閱讀教材中的「翻譯甜粿」列表（包含：毋湯、突槌、眉角、很秋、QQ等）。 2. 針對每個詞彙的「諧音寫法」與「台語本字」進行對照解說。 3. 例句朗讀：全班跟讀例句。 4. 抽點朗讀：教師隨機抽點同學，朗讀指定的例句，檢核發音是否準確（例如：「毋通」的 m̄-thang 閉唇音）。 <p>活動二：展跤手試看覓</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 語句填空：請同學從「翻譯甜粿」詞彙庫中，挑選合適的語詞填入學習單的挖空處。 舉例：這碗魯肉飯的皮煮得（_____），真好食！（答：齏齏/QQ的） 2. 造句練習：請同學挑選三個剛剛學到的語詞（例如：突槌、吐槽、很秋），造出三個完整的句子。 3. 生活觀察分享：請同學分享一個在「日常生活、社群平台（IG/Threads/FB）、新聞 			<p>造句→觀察」漸進模式，引導語文產出。</p> <p>4. 遊戲化評量：運用數位競賽（Kahoot!）進行即時檢核與回饋。</p>		
--	--	--	---	--	--	---	--	--

			<p>標題」中觀察到的台語諧音詞。例：「我看過新聞標題寫『霸氣喊話』，霸氣其實也是台語『霸氣（pà-khì）』來的。</p> <p>三、綜合活動：火星文大會考 活動三：正字辨識賽 (Kahoot! / Quizizz)</p> <p>1. 教師請學生拿出平板或手機，掃描 QR Code 進入 Kahoot! 或 Quizizz 測驗室。 題目舉例： Q1：請選出「毋湯」的台語正確寫法？(A) 毋通 (B) 無通 (C) 嘸通 Q2：「突槌」原本是指哪種運動的失誤？(A) 籃球 (B) 撞球 (C) 棒球 Q3：形容食物很有彈性，我們會寫「QQ的」，本字是？(A) 飴飴 (B) 軟軟 (C) 彈彈</p> <p>2. 即時回饋：每題結束後，教師針對錯誤率較高的題目進行講解，並利用《教育部臺灣台語常用詞辭典》展示正確寫法。</p> <p>總結：鼓勵學生在網路上看到這些詞時，心裡知道它的本字是什麼，這就是一種文化的傳承。</p>					
--	--	--	---	--	--	--	--	--

<p>第十八週 06/08~06/12 畢業典禮</p>	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。 ◎Aa-IV-2 漢字書寫。 ◎Ab-IV-1 語詞運用。 ◎Ab-IV-2 句型運用。 ◎Ac-IV-3 應用文體。 ◎Be-IV-1 數位資源。 ◎Be-IV-2 影音媒材。 ◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。 1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。 #2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。 3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>主題名稱：這到底是外國話抑是台語啊？ 第一堂課：原來如貓（平埔族語） 一、引起動機 1. 地名猜猜看： 教師提問：「嘉義的『民雄』以前叫做『打貓』，請問那裡是不是以前很多貓？」 2. 引導學生思考：漢字寫成「貓」，但發音可能源自其他語言（Dovaha）。 3. 教師說明：台灣許多地名其實是用「台語/客語的漢字」去模擬「原住民族語的發音」。 二、發展活動： 1. 找尋地圖上的密碼 2. 教師提供平埔族地名給學生進行分組討論： 阿西 (Asi)：台南「麻豆」等地，源自西拉雅語，意為眼睛或地勢低窪處（視說法而定）。 艋舺 (Banka)：台北「萬華」，源自凱達格蘭語，意為獨木舟聚集處。 打狗 (Takao)：高雄舊名，源自馬卡道語，意為竹林。 打貓 (Taneo)：嘉義「民</p>	<p>1</p>	<p>1. 數位平台 2. 多媒體設備 教學簡報</p>	<p>1. 探究學習：引導學生主動挖掘地名背後的族群歷史與語源故事。 2. 合作學習：藉由小組分工完成地圖製作與分類任務，促進同儕互助共學。 3. 數位輔助學習：運用 Padlet 地圖，將語言知識具象化。</p>	<p>1. 口語評量 實作評量</p>	<p>【多元文化教育】 多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費) 1. 協同科目： _____ 2. 協同節數： _____</p>
--------------------------------------	--	--	---	----------	--------------------------------------	---	-------------------------	---	---

			<p>雄」，源自洪雅族語，即平原之意。</p> <p>3. 小組實作：Padlet 地名尋寶 每組分配一個族群或區域（如：西拉雅區、凱達格蘭區），學生使用平板查詢資料並協作。</p> <p>任務： (1)在 Padlet 的台灣地圖上標記出上述地名（或其他如：大龍峒、暖暖、吉安）。</p> <p>(2)寫下該地名的「原語意思」與「演變故事」。</p> <p>(3)上傳一張代表該地的圖片。</p> <p>三、綜合活動 (10 分鐘)</p> <p>1. 各組分享：每組 2 分鐘，展示 Padlet 上的成果。</p> <p>2. 教師總結：台灣的地圖就是一部原住民族的歷史書，透過地名，我們看見了這塊土地最早的主人。</p>						
<p>第十九週 06/15~06/19</p>	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p>	<p>主題名稱：這到底是外國話抑是台語啊？</p> <p>第二堂課：來食一份「西」餐（外來語）</p> <p>一、引起動機</p>	1	<p>1. 數位平台</p> <p>2. 多媒體設備</p> <p>教學簡報</p>	<p>1. 對比分析：比較外來語源頭與台語轉寫的音義差異，理解語言在</p>	<p>1. 口語評量 實作評量</p>	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/>實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目：</p>

	<p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>1. 教師將常見的外來語圖片、文字呈現於簡報中，如：「パン (Pháng / 麵包)」、「雪文 (Sap-bûn / 香皂)」，讓學生仔細觀察這些語詞有什麼共通點。</p> <p>2. 教師提問：「這些詞聽起來像台語，但其實它們來自更遠的西方（葡萄牙/西班牙/法國等拉丁語系）。」 譬喻：就像吃西餐一樣，我們的語言和地圖裡也融合了「西洋味」。</p> <p>二、發展活動：地名裡的洋墨水</p> <p>1. 歷史背景導讀：簡介荷蘭與西班牙在台灣的活動範圍（大航海時代）。</p> <p>2. 地名轉譯探究： 三貂角 (San Diego)：西班牙人航經台灣東北角，命名為 San Diego（聖地牙哥）。台語人聽音轉寫為「三貂 (Sam-tiau)」。 富貴角 (Hoek)：荷蘭語 Hoek 意為海岬/角落。台語人聽音轉寫為「富貴 (Hù-kui)」（音近 Hoek）。</p>			<p>地化的過程。</p>			<p>2. 協同節數：</p>
--	---	--	---	--	--	---------------	--	--	-----------------

			<p>野柳 (Punto Diablos?): 探討地名可能的魔鬼岬角傳說或是南島語來源, 說明音譯的趣味與誤差。</p> <p>3. 小組任務: 音譯對對碰提供一組外語原名與對應的台灣舊地名, 請學生連連看, 並討論為何會選這些漢字 (如: 為了好聽、吉利)。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 全班討論與提問: 音譯不只是模仿聲音, 選字也反映了當時漢人的文化心理 (如選用「富貴」), 向學生提問本堂課中的外來語使用什麼樣的方式來記音呢? (音譯)</p> <p>2. 教師總結: 語言的接觸會留下痕跡, 地名是歷史的活化石。</p>						
<p>第二十週 06/22~06/26 七八年級第 三次學習評 量</p>	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。 ◎Aa-IV-2 漢字書寫。 ◎Ab-IV-1 語詞運用。 ◎Ab-IV-2 句型運用。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題, 並思辨其內容。 1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差</p>	<p>主題名稱: 這到底是外國話抑是台語啊? 第三堂課: 日本氣口的台語 一、引起動機</p> <p>1. 播放一段充滿日式台語的對話錄音 (例如: 「你的『o-tó-bái』『khi-mo-tsih』壞了嗎?」)。 2. 請學生翻譯聽到了什麼。</p>	1	<p>1. 數位平台 2. 多媒體設備 教學簡報</p>	<p>1. 歸納分類: 透過分析日語借詞的特性, 訓練學生歸納語言融合的規則。</p>	<p>1. 口語評量 實作評量</p>	<p>【多元文化教育】 多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目: _____</p> <p>2. 協同節數:</p>

	<p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>二、發展活動</p> <p>1. 日語借詞概念講解：</p> <p>第一類：借音（直接借用日語讀音） 例子：Oo-bá-sáng (歐巴桑/年長女性)、Thò-luh (卡車/Truck)、Lín-go (蘋果/Ringo)。</p> <p>第二類：借形（日語漢字用台語唸） 例子：病院 (Pēnn-īnn / 醫院)、便當 (Piān-tong / 便當)、料理 (Liāu-lí)。</p> <p>第三類：轉手的外來語（源自英語但透過日語傳入） 例子：Oo-tóo-bái (Auto-bike / 摩托車)、Khong-ku-lí (Concrete / 混凝土)、Hân-dó-luh (Handle / 方向盤)。</p> <p>第四類：台日混種與創新（重新詮釋） 例子：A-tá-ma khōng-ku-lí (頭殼裝水泥 = 腦筋死板/笨)。這是台灣人將日語的 Atama (頭) + Concrete (水泥) 結合的創意罵人話。</p> <p>活動：分類大挑戰</p> <p>1. 老師發下 20 個詞彙卡（如：運將、看板、起毛、賴打...）。</p>						<hr/>
--	---	--	--	--	--	--	--	--	-------

			<p>2. 各組需將詞彙歸類到上述四個類別中，貼在黑板/海報上。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 全班討論：共同檢視分類是否正確。</p> <p>2. 教師總結：這些詞彙證明了語言會「在地化」，我們現在講的台語，其實記錄了那段被殖民的歷史，也展現了台灣人的適應力。</p>						
<p>第二十一週 06/29~06/30 (06/30 休業式)</p>	<p>◎Aa-IV-1 羅馬拼音。</p> <p>◎Aa-IV-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-IV-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-IV-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-IV-3 應用文體。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Be-IV-2 影音媒材。</p> <p>◎Bg-IV-1 口語表達。</p>	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-IV-5 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨</p>	<p>主題名稱：這到底是外國話抑是台語啊？</p> <p>第四堂課：總複習</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. Slido 文字雲：教師提問「講到台灣地名或外來語，你現在腦中浮現的第一個詞是什麼？」</p> <p>2. 讓全班的關鍵字投影在大螢幕上，形成詞雲。</p> <p>二、發展活動：外來語評量</p> <p>1. Google 表單測驗：設計 10-15 題選擇題，涵蓋原住民地名、荷西音譯、日語借詞分類。 例題：「打狗」是哪一族的語言？「阿達馬孔古</p>	1	<p>1. 數位平台</p> <p>2. 多媒體設備</p> <p>教學簡報</p>	<p>1. 數位輔助學習：運用 Slido 文字雲，將語言知識具象化並進行協作。</p> <p>2. 即時回饋：利用 Google 表單進行即時測驗，並依據答題數據進行針對性的迷思概念釐清。</p>	<p>1. 口語評量</p> <p>2. 實作評量</p> <p>測驗評量</p>	<p>【多元文化教育】</p> <p>多 J7 探討我族文化與他族文化的關聯性。</p>	<p><input type="checkbox"/> 實施跨領域或跨科目協同教學(需另申請授課鐘點費)</p> <p>1. 協同科目：</p> <hr/> <p>2. 協同節數：</p> <hr/>

		<p>立思辨分析與解決生活問題。</p>	<p>力」是哪兩國語言的混合？</p> <p>2. 學生即時作答，教師觀看後台數據分析錯誤率較高的題目並進行解說。</p> <p>3. 心得回饋 (Slido/Padlet)：開放式問題： 「學完這四堂課，你對『台語』這兩個字有什麼新的看法？」 「你覺得我們應該把這些外來語換掉，還是繼續使用？為什麼？」</p> <p>三、綜合活動</p> <p>1. 教師總結：挑選幾則精彩的學生回饋唸出。</p> <p>2. 課程結語：台語就像一個「語言的萬花筒」或「大拼盤」，裡面有原住民的山海、歐洲人的足跡、日本人的現代化，還有漢人的文化。這些「外國話」早就內化成「咱的話」，認識它們，就是認識台灣這塊土地的故事。</p>			<p>3. 後設認知：透過開放式提問，引導學生反思語言文化的融合現象，並建構個人的文化觀點。</p>		
--	--	----------------------	---	--	--	--	--	--

七、本課程是否有校外人士協助教學：(本表格請勿刪除。)

否，全學年都沒有(以下免填)。

有，部分班級，實施的班級為：_____。

有，全學年實施。

教學期程	校外人士協助之課程大綱	教材形式	教材內容簡介	預期成效	原授課教師角色
		<input type="checkbox"/> 簡報 <input type="checkbox"/> 印刷品 <input type="checkbox"/> 影音光碟 <input type="checkbox"/> 其他於課程或活動中使用之教學資料，請說明： _____			

☆上述欄位皆與校外人士協助教學及活動之申請表一致。